

ヨコハマの国際事業の主な動きをお届けする

YOKOHAMA INTERNATIONAL DIGEST

2019年5月30日
May 30, 2019 Edition

【発行】横浜市国際局政策総務課
Yokohama International Affairs Bureau, General Division
企画担当(Inquiries) 045-671-4710・ki-somu@city.yokohama.jp



【横浜市民防災センターの火災シミュレーターで
防災学習を行うロシア人青少年の様子】



TICAD7横浜開催 100 日前イベントをみなとみらいで開催しました

5月19日、みなとみらいのクイーンズサークルにて、「TICAD 7 横浜開催 100 日前イベント」を開催しました。小中高校生がアフリカとの交流成果を発表しました！

“Countdown: 100 Days” TICAD 7 event held in Minato Mirai

On May 19, the “Countdown: 100 Days” TICAD 7 event was held at Queen’s Circle in Minato Mirai. Elementary, junior high, and high school students presented their various exchange activities with Africa.



アフリカ開発学生会議 in 横浜「最終セミナー」を開催しました

5月20日、アフリカ開発学生会議 in 横浜「最終セミナー」をパシフィコ横浜で開催しました。大学生等が約半年間かけて現在のアフリカが抱える課題に関して研究・議論した内容を発表しました。

Final seminar of the Student Conference on African Development in Yokohama

On May 20, the final seminar of the Student Conference on African Development was held at Pacifico Yokohama. University students presented projects they had researched and discussed over six months on issues currently facing Africa.



横浜女学院高等学校で ITTO が熱帯林について講演を行いました

5月22日に横浜女学院高等学校1年生（約80名）に対して、横浜市に拠点を置く ITTO(国際熱帯木材機関)の職員の方に「持続可能な開発目標 (SDGs) に向けた熱帯林の役割」について、ITTOの活動にも触れながら講演いただきました。講演後は、熱帯林に関連したワークショップを行い、活発に議論が行われました。

ITTO staff speaks to students at Yokohama Jogakuin Senior High School about tropical forests

A representative from the International Tropical Timber Organization (ITTO), located in Yokohama, gave a lecture on the role of tropical forests in achieving the SDGs to the first-year students of Yokohama Jogakuin Senior High School, and also touched on ITTO’s work. Afterwards, students took part in a workshop and active discussion on tropical forests.



ロシア人青少年が横浜で防災体験

外務省の招へいプログラムにより、北方四島在住のロシア人青少年が横浜市民防災センターを訪問しました。館内では、インストラクターのガイドにより、地震体験、火災シミュレーターや減災トレーニングルームでの防災学習を行い、防災意識を高めました。参加者からは、「私が住む島でも地震が頻繁に起こるので、災害への備えが大切だと改めて感じた」という感想が聞かれました。

Russian students learn about disaster risk reduction in Yokohama

Russian junior high and high school students visited the Yokohama Disaster Risk Reduction Learning Center on May 24 through an invitational program of the Japan Ministry of Foreign Affairs. The students were guided in experiencing simulated earthquakes and fires and learned how the city reduces risk in the disaster mitigation training room.